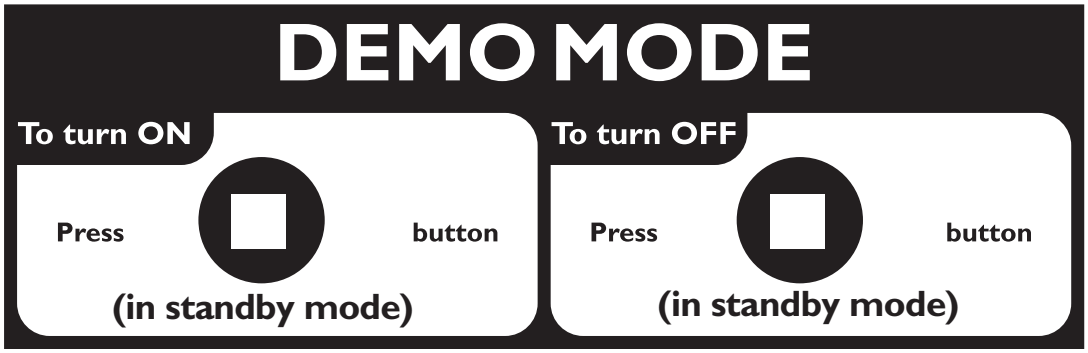
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DCB8000

EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	25
FR	Mode d'emploi	51
IT	Manuale utente	77
NO	Brukerhåndbok	103
DA	Brugervejledning	125

PHILIPS



Important notes for users in the U.K.

Mains fuse

This information applies only to products with a UK mains plug.

This product is fitted with an approved non-molded plug. If you replace the fuse, use one with:

- the ratings shown on the plug,
- a BS 1362 approval, and
- the ASTA approval mark.

Contact your dealer if you are not sure about what type of fuse to use.

Caution: To conform with the EMC directive (2004/108/EC), do not detach the plug from the power cord.

How to connect a plug

The wires in the power cord are colored as follows: blue = neutral (N), brown = live (L).

If the colors do not correspond with the colors on your plug, identify the terminals in your plug as follows:

1. Connect the blue wire to the terminal marked N or colored black.
2. Connect the brown wire to the terminal marked L or colored red.
3. Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or colored green (or green and yellow).

Before you replace the plug cover, make sure that the cord grip is clamped over the sheath of the cable and not just over the two wires in the cable.

Table des matières

1 Important 52
Sécurité 52
Avertissement 53

2 Votre microchaîne hi-fi 55
Introduction 55
Contenu de l'emballage 55
Présentation de l'unité principale 56
Présentation de la télécommande 57

3 Avant utilisation 59
Installation du produit 59
Connexion 59
Installation/remplacement des piles de la télécommande 62

4 Guide de démarrage 63
Mise sous tension 63
Réglage de l'horloge 63
Présentation des fonctionnalités 64
Réglage de la luminosité de l'afficheur 64
Activation et désactivation du voyant LED 64

5 Lecture 64
Lecture d'un disque 64
Lecture à partir d'un périphérique de stockage USB 65
Fonctionnalités principales 65
Permet de programmer des pistes audio. 65
Réglage du son 66

6 Lecture à partir d'un iPod/iPhone/iPad 66
Compatible iPod/iPhone/iPad 66
Installation de l'iPod/iPhone/iPad 67
Écoute d'un iPhone/iPod/iPad 67
Charge de l'iPod/iPhone/iPad 67
Retrait de l'iPod/iPhone/iPad 67

7 Écoute de la radio 68
Mémorisation automatique des stations de radio DAB 68
Fonctionnalités principales 68
Utilisation du menu 69

8 Autres fonctions 70
Réglage de l'alarme 70
Réglage de l'arrêt programmé 70

9 Mise à niveau du micrologiciel 71
Enregistrement de votre produit 71
Vérification de la version actuelle du micrologiciel 71
Exécution de la mise à niveau 71

10 Informations sur le produit 72
Caractéristiques techniques 72
Informations de compatibilité USB 73
Formats de disque MP3 pris en charge 73
Types de programme RDS 73

11 Dépannage 74

1 Important

Assurez-vous d'avoir bien lu et compris l'ensemble des instructions avant d'utiliser ce produit. Si le produit est endommagé suite au non respect de ces instructions, la garantie ne s'appliquera pas.

Sécurité

Risque d'électrocution !

- Conservez toujours le produit et ses accessoires à l'abri de la pluie ou de l'eau. Ne placez jamais de récipients remplis de liquide (vases par exemple) à proximité du produit. Dans l'éventualité où un liquide serait renversé sur votre produit, débranchez-le immédiatement de la prise secteur. Contactez le Service Consommateurs Philips pour faire vérifier le produit avant de l'utiliser.
- Ne placez jamais le produit et ses accessoires à proximité d'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur, telle que la lumière directe du soleil.
- N'insérez jamais d'objet dans les orifices de ventilation ou dans un autre orifice du produit.
- Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de sectionnement, celui-ci doit rester facilement accessible.
- En cas d'orage, débranchez le produit de la prise secteur.
- Lorsque vous déconnectez le cordon d'alimentation, tirez toujours la fiche et pas le câble.

Risque de court-circuit ou d'incendie !

- Avant de brancher le produit sur la prise secteur, vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur imprimée à l'arrière du produit.
- Évitez d'exercer une pression sur les fiches d'alimentation. Des fiches d'alimentation mal fixées peuvent provoquer la formation d'un arc ou d'un incendie.

Risque de blessures ou de dommages !

- Pour éviter l'exposition au rayonnement laser, ne démontez pas le produit.
- Ne touchez pas la lentille optique à l'intérieur du logement du disque.
- Ne placez jamais le produit ou tout autre objet sur les cordons d'alimentation ou sur un autre appareil électrique.
- Si le produit a été transporté à des températures inférieures à 5 °C, déballez-le et attendez que sa température remonte à celle de la pièce avant de le brancher sur la prise secteur.

Risque de surchauffe !

- N'installez jamais ce produit dans un espace confiné. Laissez toujours un espace d'au moins 10 cm autour du produit pour assurer une bonne ventilation. Assurez-vous que des rideaux ou d'autres objets n'obstruent pas les orifices de ventilation du produit.

Risque de contamination !

- Ôtez la pile si celle-ci est usagée ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.
- Les piles contiennent des substances chimiques, elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

Risque d'ingestion des piles !

- L'appareil/La télécommande peut contenir une pile bouton susceptible d'être ingérée. Conservez la pile hors de portée des enfants en toutes circonstances.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.

Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

CE

Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

La présence du symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.
Veuillez vous renseigner sur votre système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.
Veuillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.

Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères.Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles car la mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).
Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Be responsible
Respect copyrights

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

Made for iPod iPhone iPad

« Made for iPod » (Compatible avec l'iPod), « Made for iPhone » (Compatible avec l'iPhone) et « Made for iPad » (Compatible avec l'iPad) signifient qu'un appareil électronique est conçu spécialement pour être connecté à un iPod, iPhone ou iPad et que le développeur certifie que le produit satisfait aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et aux normes réglementaires. Notez que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter les performances sans fil.
iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPad est une marque commerciale d'Apple, Inc.

Cet appareil présente l'étiquette suivante :

Symbole d'équipement de classe II :

Appareil de CLASSE II avec système de double isolation et sans connexion protégée (mise à la terre) fournie.

Remarque

- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.

2 Votre microchaîne hi-fi

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.Philips.com/welcome.

Introduction

Avec cet appareil, vous pouvez :

- écouter de la musique à partir de disques, de périphériques USB, d'un iPod, d'un iPhone, d'un iPad et d'autres périphériques externes ;
- écouter des stations de radio.

Vous pouvez améliorer la qualité du son diffusé grâce aux effets sonores suivants :

- Réglage des aigus et des graves
- Commande de volume

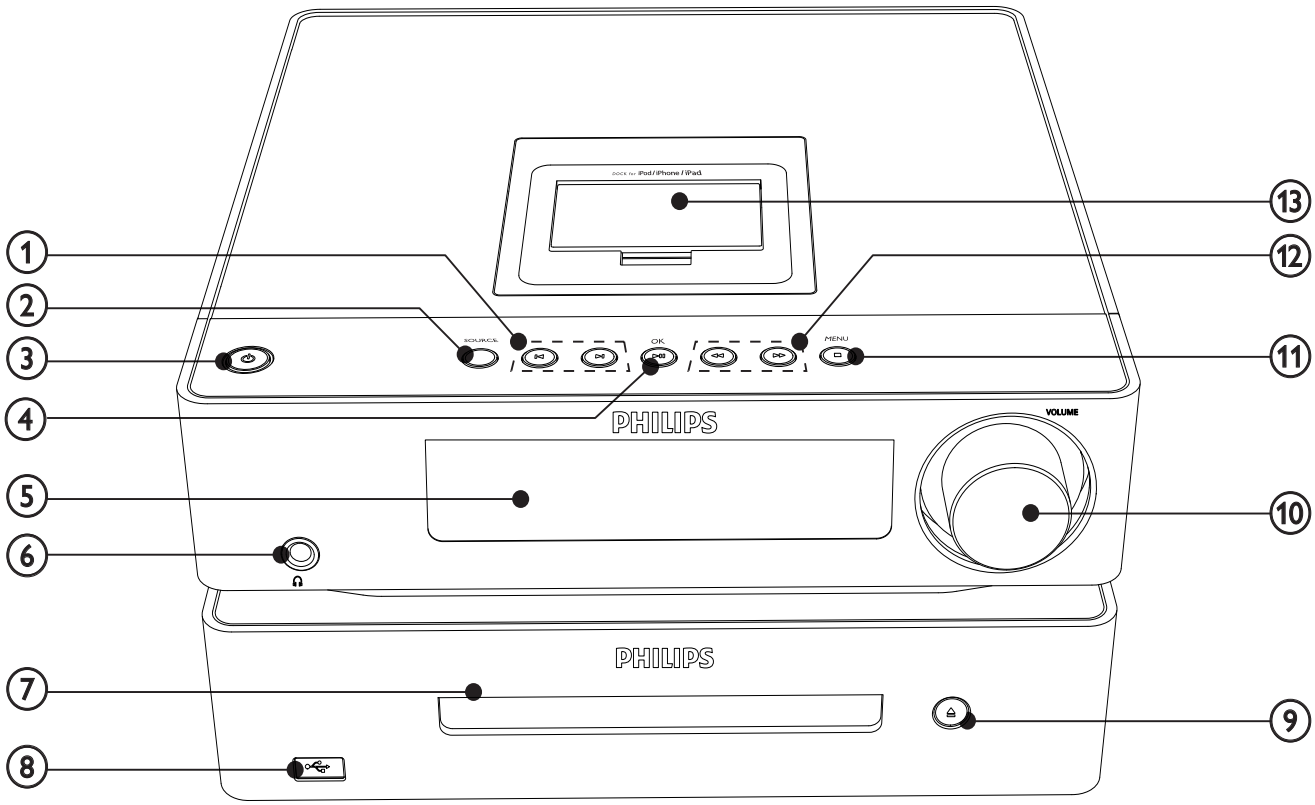
L'appareil prend en charge les formats multimédias suivants :

Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- 2 enceintes
- 2 cordons d'alimentation secteur
- 2 câbles de connexion des enceintes
- Câble MP3 link
- Antenne DAB/FM
- Télécommande et 2 piles AAA
- Mode d'emploi

Présentation de l'unité principale



① ⏮ / ⏭
- Permet de passer à la piste précédente/suivante.
- Permet de choisir une présélection radio.

② SOURCE
- Permet de sélectionner une source.

③ ⏻
- Permet de mettre l'appareil sous tension.
- Permet de passer en mode veille ou en mode veille d'économie d'énergie.

④ ▶❚❚ /OK
- Permet de lancer, d'interrompre ou de reprendre la lecture.
- En mode DAB ou FM, permet de confirmer l'option de menu.
- Si aucune option de menu n'est affichée en mode FM, permet de sélectionner les modes de son Stéréo et Monophonique.

⑤ Afficheur

⑥ 🎧
- Prise casque.

⑦ Compartiment du disque

⑧ ⇤
- Permet de connecter un périphérique de stockage USB.

⑨ ⏏
- Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.

⑩ VOLUME
- Permet de régler l'heure, le niveau de volume, le niveau des aigus ou le niveau des basses.

⑪ ■ /MENU
- Permet d'arrêter la lecture de la musique.

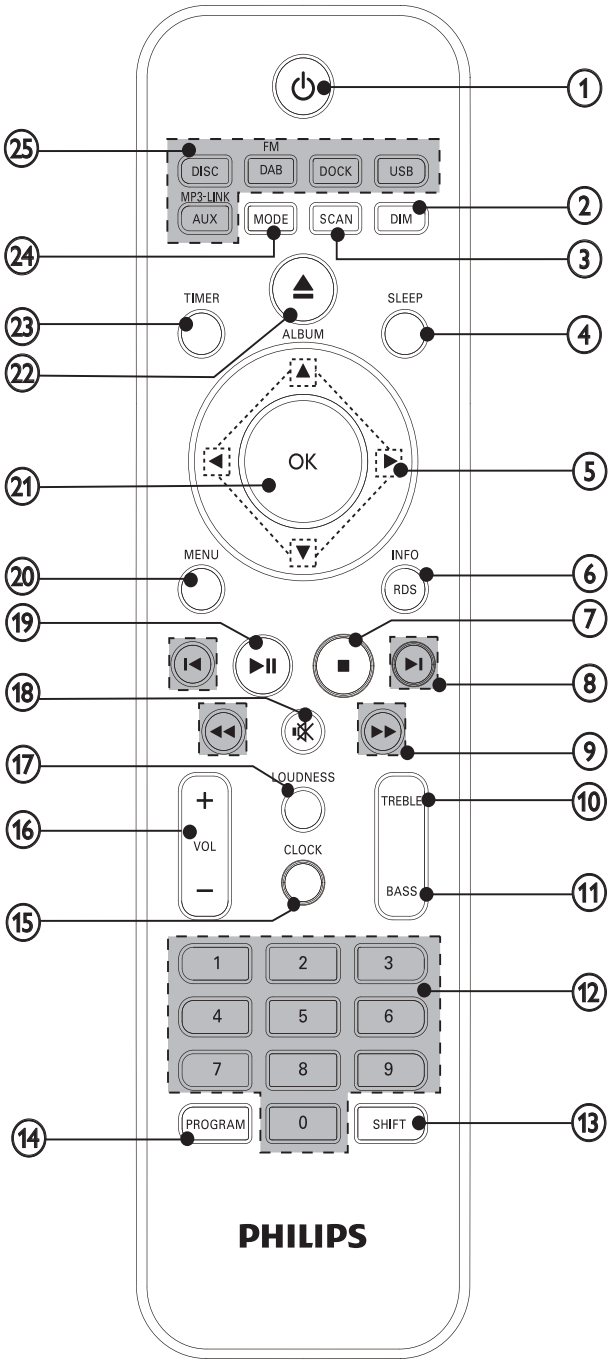
- Appuyer deux fois permet d'effacer un programme.
- En mode veille normal, permet d'activer ou de désactiver le mode démo.
- En mode DAB ou FM, permet d'accéder au menu.

⑫ ◀◀ / ▶▶

- Permet d'effectuer une recherche vers l'arrière/l'avant.
- Permet de régler une station de radio FM.
- Permet de sélectionner la station de radio précédente/suivante enregistrée.
- En mode DAB/FM, permet de naviguer dans le menu.

⑬ **Station d'accueil pour iPod/iPhone/iPad**

Présentation de la télécommande



① ⏻
- Permet de mettre l'appareil sous tension.
- Permet de passer en mode veille ou en mode veille d'économie d'énergie.

② DIM
- Permet de régler la luminosité de l'écran.
- Maintenir la touche enfoncée permet d'allumer ou d'éteindre le voyant LED situé au bas de l'unité ou au niveau du bouton de volume.

③ SCAN
- Permet de rechercher des stations de radio disponibles, FM ou DAB.

④ SLEEP
- Permet de régler l'arrêt programmé.

⑤ ▲▼◄►
- ▲▼ : permet de passer à l'album précédent/suivant.
- ◄► : permet de sélectionner une station de radio DAB présélectionnée. Permet de naviguer dans le menu FM/DAB.

⑥ RDS/INFO
- Permet d'afficher les informations de programme de radio RDS/DAB.
- Permet de synchroniser l'horloge avec une station de radio RDS qui transmet des signaux horaires.
- Permet d'afficher des informations sur le support et sur son état.
- Permet d'afficher des informations ID3 disponibles de pistes MP3.

⑦ ■
- Permet d'arrêter la lecture de la musique.
- Appuyer deux fois permet d'effacer un programme.
- En mode veille normal, permet d'activer ou de désactiver le mode démo.
- En mode DAB ou FM, permet d'accéder au menu.

⑧ I◄ / ►I
- Permet de passer à la piste ou au fichier précédent(e)/suivant(e).
- Permet de choisir une présélection radio.

⑨ ◄◄ / ►►
- Permet d'effectuer une recherche rapide vers l'arrière ou l'avant
- Permet de régler une station de radio FM.
- Permet de sélectionner une station de radio DAB présélectionnée.
- En mode DAB ou FM, permet de naviguer dans le menu.

⑩ TREBLE
- Permet d'activer l'ajustement du niveau des aigus.

⑪ BASS
- Permet d'activer l'ajustement du niveau des basses.

⑫ Pavé numérique
- Saisir des chiffres.
- Permet de saisir le numéro de la piste pour sélectionner une piste directement.
- Permet de saisir le numéro de séquence pour sélectionner une station de radio présélectionnée.

⑬ SHIFT
- Permet de modifier la saisie d'un numéro à un, deux ou trois chiffres à l'aide du pavé numérique.

⑭ PROGRAM
- Permet de programmer des stations de radio.
- Permet de programmer des pistes audio.

⑮ CLOCK
- Permet de régler l'horloge.
- Permet d'afficher l'horloge préréglée.

⑯ VOL +/-

- Permet de régler l'heure, le niveau de volume, le niveau des aigus ou le niveau des basses.

⑰ LOUDNESS

- Permet d'activer ou de désactiver le réglage automatique du niveau sonore.

⑱ 🔇

- Permet de couper et de rétablir le son.

⑲ ▶II

- Permet de démarrer, suspendre ou reprendre la lecture.
- En mode DAB ou FM, permet de confirmer l'option de menu.

⑳ MENU

- Permet d'accéder au menu iPod/iPhone/iPad.
- En mode DAB ou FM, permet d'accéder au menu.

㉑ OK

- Permet de confirmer une saisie ou une sélection.
- Si aucune option de menu n'est affichée en mode FM, permet de sélectionner les modes de son Stéréo et Monophonique.

㉒ ⏏

- Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.

㉓ TIMER

- Permet de régler la minuterie de l'alarme.

㉔ MODE

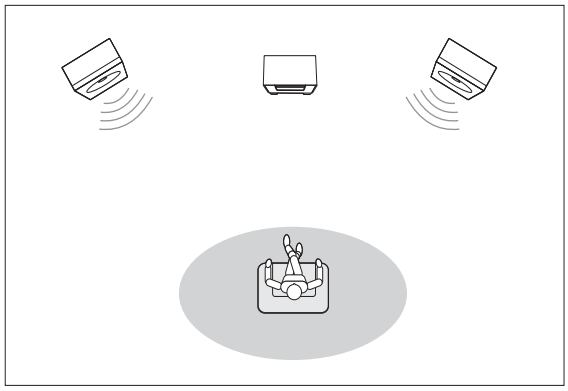
- Permet de sélectionner un mode de lecture : lecture normale, répétition ou lecture aléatoire.

㉕ Touches de sélection de la source

- Permet de sélectionner une source.

3 Avant utilisation

Installation du produit



Placez les enceintes à un angle d'environ 45 degrés de la position d'écoute.

Remarque

- Pour éviter les interférences magnétiques ou les bruits indésirables, ne placez jamais le produit trop près d'un appareil émettant des radiations.

Connexion

Effectuez les raccordements suivants pour utiliser le produit.

Remarque

- Reportez-vous à la plaquette située au dos ou au bas du produit pour des informations d'identification et d'alimentation.
- Avant d'effectuer ou de modifier des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la prise secteur.
- La prise **DEMO** concerne uniquement l'unité de démonstration non incluse dans l'appareil. N'essayez pas de connecter d'autres appareils à celui-ci à l'aide de cette prise.

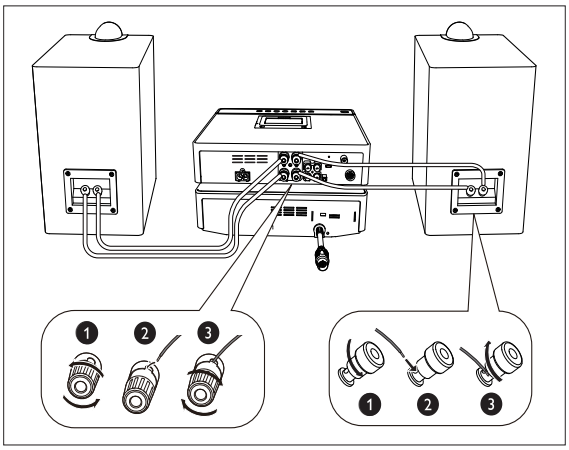
Connexion des enceintes

Remarque

- Insérez complètement la section dénudée de chaque câble d'enceinte dans la prise.
- Pour obtenir une qualité sonore optimale, utilisez uniquement les enceintes fournies.
- Connectez uniquement des enceintes dont l'impédance est supérieure ou égale à celle des enceintes fournies.

Deux câbles d'enceinte sont fournis. Chaque câble d'enceinte a deux extrémités :

- l'extrémité rouge pour les connecteurs portant le signe « **+** » ;
- l'extrémité argentée pour les connecteurs portant le signe « **-** ».



1 Dévissez les connecteurs du câble d'enceinte sur le produit et les enceintes.

2 Connectez un câble d'enceinte sur l'enceinte gauche et les connecteurs **SPEAKER OUT L (+/-)** sur le produit.

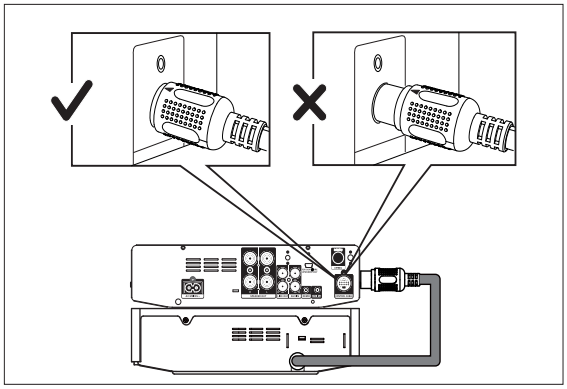
3 Vissez les connecteurs pour que le câble soit bien fixé.

4 Connectez l'autre câble d'enceinte sur l'enceinte droite et les connecteurs **SPEAKER OUT R (+/-)** sur le produit.

5 Vissez les connecteurs pour que le câble soit bien fixé.

Connexion du câble de commande

Insérez entièrement le connecteur de câble de commande dans la prise **CONTROL CABLE**.



Remarque

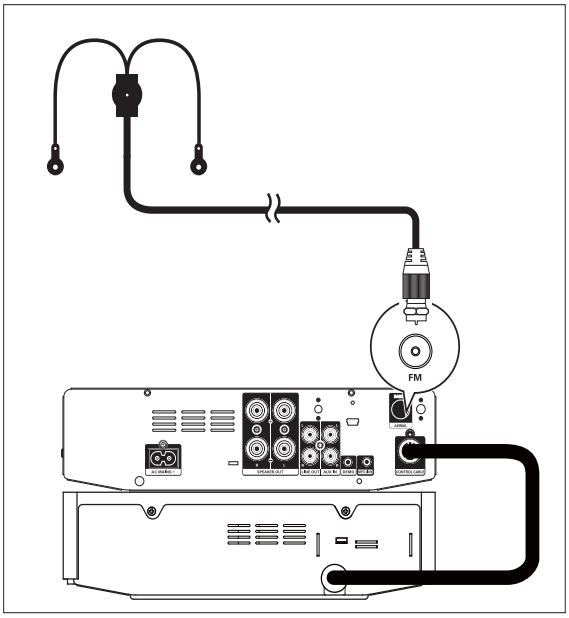
- Connectez le câble de commande correctement et solidement afin d'éviter des performances anormales.

Connexion de l'antenne DAB/FM

Conseil

- Assurez-vous que vous avez connecté et déployé entièrement l'antenne avant de connecter l'alimentation.
- Pour une meilleure réception, branchez une antenne FM externe sur la prise **DAB/FM AERIAL**.
- L'appareil ne prend pas en charge la réception de la radio MW.

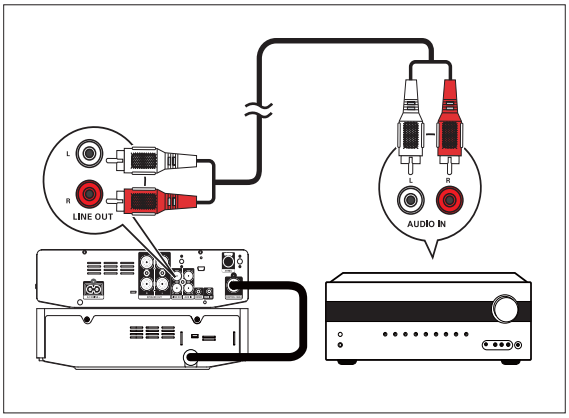
Connectez l'antenne filaire DAB/FM fournie à la prise **DAB/FM AERIAL**.



Routage audio vers d'autres appareils

Vous pouvez router le son depuis ce produit vers d'autres appareils.

Connexion d'un système stéréo analogique



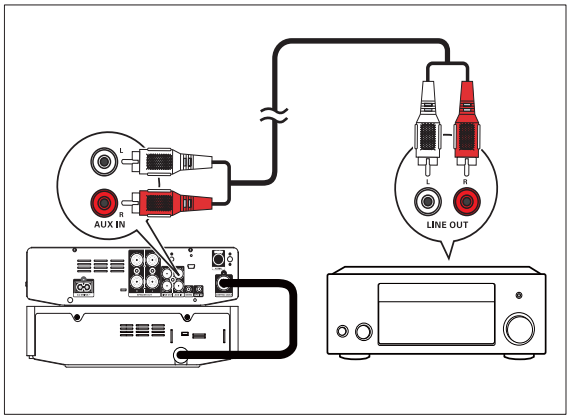
Branchez le câble audio sur :

- à la prise **LINE OUT L/R** du produit ;
- aux entrées AUDIO de l'appareil.

Routage audio à partir d'autres appareils

Appuyez sur **MP3-LINK/AUX** pour sélectionner l'entrée audio via la prise **MP3 LINK** ou les prises **AUX IN L/R**.

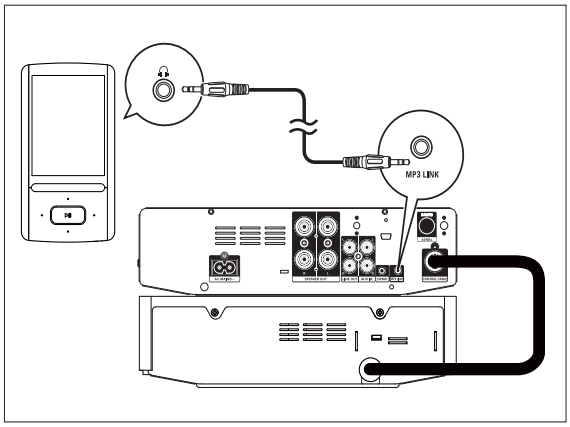
Relier l'entrée audio aux prises AUX IN



Connectez un câble audio :

- aux prises **AUX IN L/R** de cet appareil ;
- aux sorties audio sur le périphérique externe (par exemple, le téléviseur, le baladeur audio).

Relier l'entrée audio à la prise MP3 LINK



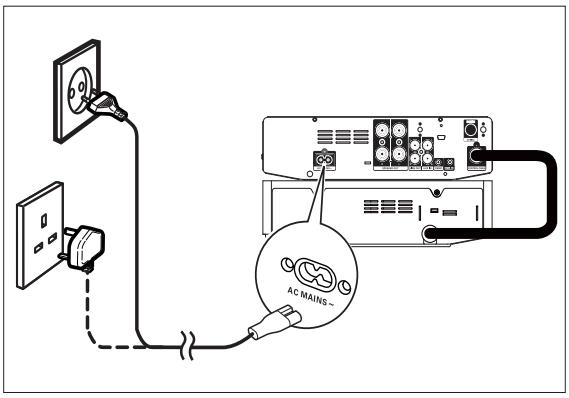
Connectez un câble MP3 Link :

- à la prise **MP3 LINK** de cet appareil ;
- à la prise casque du périphérique externe (par exemple : un lecteur MP3).

Alimentation

Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée au dos ou sous l'appareil.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.



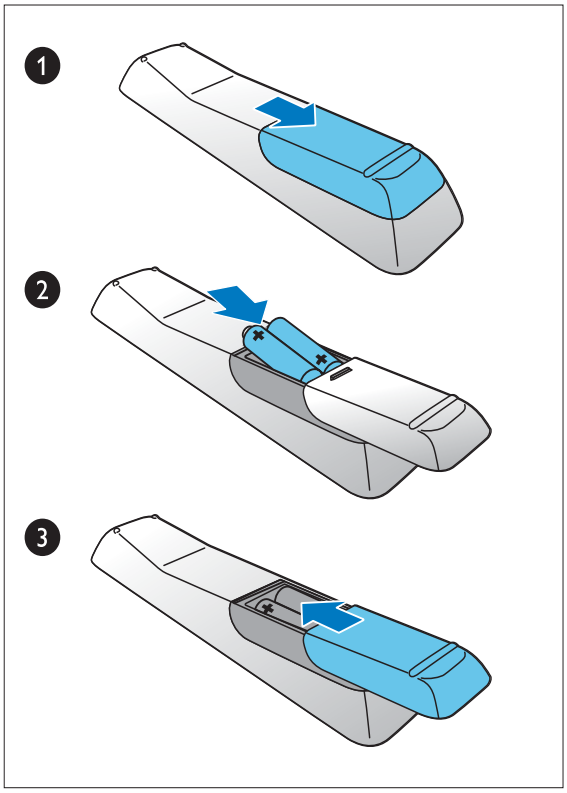
Connectez le cordon d'alimentation CA :

- à la prise **AC MAINS~** de cet appareil ;
- à la prise d'alimentation murale.

Installation/remplacement des piles de la télécommande

Remarque

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais vos piles dans le feu.
- Ôtez les piles si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant une période prolongée.



1 Appuyez sur le compartiment à piles, puis poussez pour le faire glisser et l'ouvrir.

2 Insérez 2 piles AAA en respectant la polarité (+/-) indiquée.

3 Appuyez sur le compartiment à piles, puis remettez-le en place.

4 Guide de démarrage

Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé.

Mise sous tension

Appuyez sur le bouton ⏻.
↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

Passage d'un mode à l'autre

Passage automatique d'un mode à l'autre :

- Lorsque l'appareil reste inactif pendant 15 minutes, il passe automatiquement en mode veille normal.
- Lorsque l'appareil reste en mode veille normal pendant 15 minutes, il passe automatiquement en mode veille d'économie d'énergie.

Passage manuel d'un mode à l'autre :

- Maintenez la touche ⏻ enfoncée pour faire passer l'appareil :
  - du mode de fonctionnement ou du mode veille normal au mode veille d'économie d'énergie.
  - du mode veille d'économie d'énergie au mode veille normal.
- Appuyez sur la touche ⏻ pour faire passer l'appareil
  - du mode de fonctionnement à un mode en veille.

Remarque

- Lorsqu'un iPod/iPhone/iPad est connecté, l'appareil ne passe pas en mode veille d'économie d'énergie.

Réglage de l'horloge

1 En mode veille normal, maintenez la touche **CLOCK** enfoncée pour accéder au mode de réglage de l'horloge.
↳ **[CLOCK SET]** défile sur l'afficheur, puis **[CLOCK 24HR]** (format 24 heures) s'affiche avec le chiffre « 24 » qui clignote.

2 Appuyez sur **VOL +/-** pour sélectionner **[CLOCK 24HR]** ou sur **[CLOCK 12HR]** (format 12 heures), puis appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.
↳ Les chiffres des heures se mettent à clignoter.

3 Appuyez sur **VOL +/-** pour régler l'heure.

4 Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.
↳ Les chiffres des minutes commencent à clignoter.

5 Appuyez sur **VOL +/-** pour régler les minutes.

6 Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.
↳ L'horloge s'affiche.

Conseil

- Pour régler les chiffres des heures ou des minutes, vous pouvez également tourner le bouton **VOLUME** sur l'unité principale ou appuyer sur la touche ⏮ / ⏭ de la télécommande.

Présentation des fonctionnalités

1 En mode veille normal, appuyez sur ■.
- **[DEMO ON]** s'affiche, puis les noms de fonctionnalités défilent sur l'afficheur un à un.

2 Pour quitter la démonstration des fonctionnalités, appuyez de nouveau sur ■.

Réglage de la luminosité de l'afficheur

Appuyez plusieurs fois sur **DIM** pour sélectionner différents niveaux de luminosité.

Activation et désactivation du voyant LED

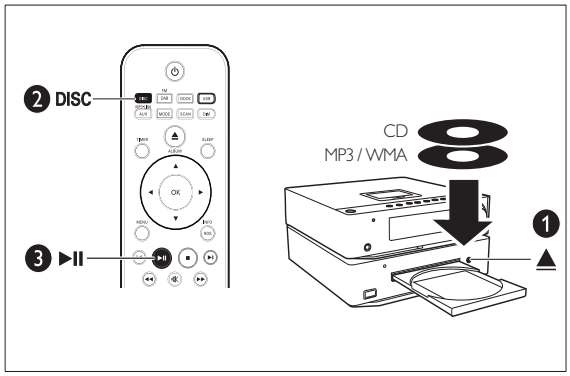
En mode de fonctionnement, maintenez la touche **DIM** enfoncée pour allumer ou éteindre le voyant LED situé au bas de l'unité ou au niveau du bouton de volume.

5 Lecture

Lecture d'un disque

Attention

- Risque d'endommagement du lecteur ! Ne déplacez jamais l'unité pendant la lecture.
- N'insérez jamais d'objets autres que des disques dans le logement du disque.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par le lecteur.
- N'effectuez jamais de lecture de disques comportant des accessoires, tels que des disques de protection en papier.



1 Chargez un disque.
1) Appuyez sur ▲ pour ouvrir le tiroir-disque.
2) Placez un disque dans le tiroir-disque, l'étiquette orientée vers le haut.
3) Appuyez sur ▲ pour fermer le logement du disque.

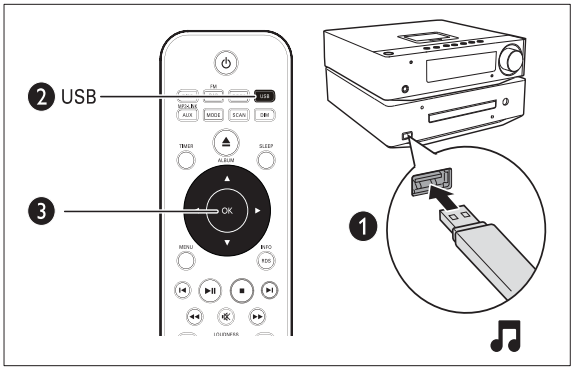
2 Appuyez sur **DISC** pour sélectionner la source Disc.

3 Appuyez sur ▶II si la lecture ne démarre pas automatiquement.

Lecture à partir d'un périphérique de stockage USB

Remarque

- Philips ne garantit pas une compatibilité à 100 % avec la totalité des périphériques compatibles USB.
- Le format de données NTFS (New Technology File System) n'est pas pris en charge.



Assurez-vous que le périphérique de stockage USB contient des fichiers audio compatibles.

1 Insérez le périphérique de stockage USB dans la prise ⇠ (**USB**).

2 Appuyez sur **USB** pour sélectionner la source USB.
↳ La lecture démarre automatiquement.

Si la lecture ne démarre pas automatiquement :

1 Appuyez sur **ALBUM**/ ▲▼ pour sélectionner un dossier.

2 Appuyez sur ⏮ / ⏭ pour sélectionner un fichier.

3 Appuyez sur ▶❚❚ pour commencer la lecture.

Fonctionnalités principales

Boutons	Actions
▶❚❚	Permet de démarrer, suspendre ou reprendre la lecture.
■	Permet d'arrêter la lecture.
⏮ / ⏭	Permet de passer au fichier précédent/suivant.
◀◀ / ▶▶	Maintenir enfoncé permet d'effectuer une recherche avant/ arrière rapide.
MODE	Permet de sélectionner un mode de lecture : lecture normale, répétition ou lecture aléatoire.
RDS/INFO	Permet d'afficher des informations sur le support en cours et sur son état.

Permet de programmer des pistes audio.

1 Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

2 Appuyez sur le bouton **PROGRAM**.
↳ **[PRG]** clignote sur l'afficheur.

3 Appuyez sur ⏮ / ⏭ pour sélectionner un numéro de piste.

4 Appuyez sur le bouton **PROGRAM**.

5 Répétez des étapes 3 et 4 pour programmer d'autres pistes.

6 Appuyez sur ▶❚❚ pour lire les pistes programmées.
- Pour effacer la programmation, appuyez deux fois sur ■.

Remarque

- Les pistes programmées doivent être enregistrées sur le même disque ou dossier.
- Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

Réglage du son

Pendant la lecture, vous pouvez ajuster le niveau de volume et l'effet sonore via les fonctions suivantes.

Boutons	Actions
VOL +/-	Permet d'augmenter ou de baisser le volume.
🔇	Permet de couper ou de rétablir le son.
LOUDNESS	Permet d'activer ou de désactiver le contrôle automatique de l'intensité.
BASS	Appuyez sur **BASS**, puis sur **VOL +/-** pour augmenter ou diminuer le niveau des basses.
TREBLE	Appuyez sur **TREBLE**, puis sur **VOL +/-** pour augmenter ou diminuer le niveau des aigus.

6 Lecture à partir d'un iPod/ iPhone/iPad

Grâce à cet appareil, vous pouvez diffuser des contenus audio à partir d'un iPod/iPhone/iPad.

Remarque

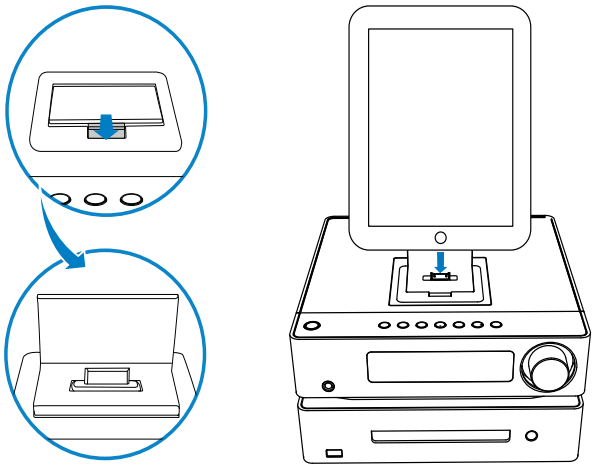
- Absence de son provenant de la prise casque dans ce cas de figure.

Compatible iPod/iPhone/iPad

L'appareil prend en charge les modèles d'iPod, iPhone et iPad suivants.

- iPad 2
- iPad
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (1ère, 2ème, 3ème et 4ème générations)
- iPod nano (1ère, 2ème, 3ème, 4ème, 5ème et 6ème générations)
- iPod classic
- iPod avec vidéo
- iPod avec affichage couleur
- iPod mini

Installation de l'iPod/iPhone/iPad



1 Dégagez la station d'accueil sur le panneau du haut.

2 Connectez l'iPod/iPhone/iPad à la station d'accueil.

Écoute d'un iPhone/iPod/iPad

1 Appuyez sur **DOCK** pour sélectionner la source iPhone/iPod/iPad.

2 Branchez votre iPhone/iPod/iPad sur l'appareil.

3 Sélectionnez et lisez un fichier sur votre iPhone/iPod/iPad.
- Pour suspendre/reprendre la lecture, appuyez sur ▶II.
- Pour accéder à une piste, appuyez sur I◀ / ▶I.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.
- Pour sélectionner un fichier à l'aide de la télécommande : appuyez sur **MENU** pour accéder au menu, appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un élément, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Remarque

- La musique s'arrête lorsque l'iPhone reçoit un appel entrant.

Charge de l'iPod/iPhone/iPad

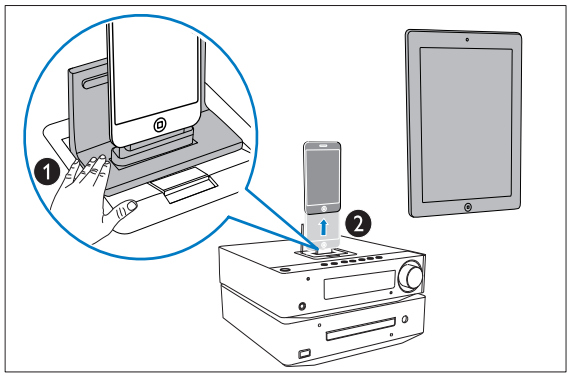
L'iPod/iPhone/iPad placé sur la station d'accueil commence à se charger lorsque l'appareil est relié au secteur.

Remarque

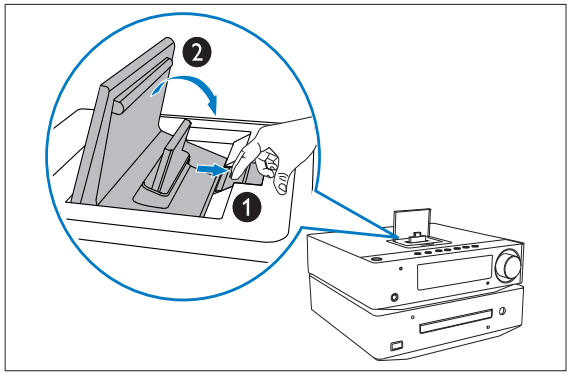
- L'iPod avec afficheur couleur, l'iPod classic et l'iPod avec vidéo ne sont pas compatibles avec la station d'accueil.

Retrait de l'iPod/iPhone/iPad

1 Retirez l'iPod/iPhone/iPad de la station d'accueil.



2 Masquez la station d'accueil.



Français

7 Écoute de la radio

Remarque

- Vérifiez que vous avez correctement connecté et déployé entièrement l'antenne fournie.
- Vous pouvez programmer au maximum 30 stations de radio DAB et 30 stations de radio FM.
- Vérifiez avec le revendeur local ou accédez à www.WorldDAB.org pour connaître les fréquences radio DAB applicables dans votre zone.
- Reportez-vous aux « **Informations sur les produits** » > « **Types de programme RDS** » pour en savoir plus à propos des stations de radio de RDS.

Mémorisation automatique des stations de radio DAB

Si aucune station de radio DAB n'est enregistrée, l'appareil peut rechercher et enregistrer des stations de radio DAB automatiquement.

1 Appuyez sur **DAB/FM** à plusieurs reprises pour passer en mode DAB.
   ↳ **[FULL SCAN]** s'affiche.

2 Appuyez sur ▶II ou **OK** pour démarrer l'installation automatique.
   ↳ L'appareil mémorise automatiquement les stations de radio émettant un signal suffisamment puissant.
   ↳ Lorsque toutes les stations de radio disponibles sont mémorisées, la première station de radio mémorisée est diffusée automatiquement.

Fonctionnalités principales

Suivez les instructions ci-dessous pour découvrir d'autres fonctions.

Régler l'appareil sur la station de radio FM suivante émettant un signal suffisamment puissant à la fréquence la plus/élevée :
Maintenez la touche ◀◀ / ▶▶ enfoncée pour démarrer la recherche automatique.

Régler l'appareil sur la station de radio FM à une fréquence spécifique :
Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ à plusieurs reprises jusqu'à ce que les valeurs numériques de la fréquence s'affichent.

Mémorisation automatique des stations de radio FM :
Maintenez la touche **SCAN** ou **PROGRAM** enfoncée pour commencer la programmation automatique.

Mémorisation automatique des stations de radio DAB :
Maintenez la touche **SCAN** enfoncée pour commencer la programmation automatique.

Programmation manuelle des stations de radio :
1) Réglez une station de radio.
2) Appuyez sur **PROGRAM** pour activer la programmation.
3) Appuyez sur I◀ / ▶I ou ▲ / ▼ pour attribuer un numéro de séquence à la station de radio.
4) Appuyez sur **PROGRAM** pour confirmer.
5) Répétez des étapes 1 à 4 pour programmer d'autres stations de radio.

Réglage d'une station de radio présélectionnée :
Appuyez plusieurs fois sur I◀ / ▶I.

Faites passer le mode audio du mode [STEREO] (stéréo) au mode [MONO] (monophonique) pour la radio FM :
Appuyez plusieurs fois sur **OK**.

Afficher les informations disponibles à propos de la station de radio en cours :
Appuyez sur **RDS/INFO** à plusieurs reprises.

Synchroniser l'horloge avec une station de radio de RDS :
1) Réglez la radio sur une station RDS qui transmet les signaux horaires.
2) Maintenez la touche **RDS** enfoncée jusqu'à ce que « **[CT SYNC]** » s'affiche.

Utilisation du menu

Lorsque vous écoutez la radio, vous pouvez accéder au menu des options de commande.

1 Appuyez sur la touche **MENU** ou ■.
   ↳ Mode FM : **[SCAN SETTINGS]** s'affiche.
   ↳ Mode DAB : **[STATION]** s'affiche.

2 Appuyez sur ◀ / ▶ ou ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner une option de menu, puis appuyez sur **OK** ou ▶II pour confirmer l'option ou accéder au menu de niveau inférieur.

Mode FM	
[SCAN SETTINGS]	Recherche et enregistrement automatiques des stations de radio : **[STRONG]** pour les stations de radio émettant un signal fort uniquement, **[ALL]** pour toutes les stations.
[AUDIO]	Sélectionnez un mode audio : **[STEREO]** ou **[MONO]**.
[SYSTEM]	**[RESET]** : permet de rétablir tous les paramètres par défaut.
	[SW VER] : permet d'afficher la version actuelle du micrologiciel.
	[UPGRADE] : permet de mettre à niveau le micrologiciel.

Mode DAB	
[STATION]	Accédez à la liste des stations de radio DAB précédemment enregistrées. Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ ou ◀▶ pour sélectionner une station, et sur ▶II pour commencer l'écoute.
[FULL SCAN]	Balayez et enregistrez les stations de radio DAB sur toute la plage.
[MANUAL]	Réglez manuellement une station de radio DAB.
[DRC]	Compression de gamme dynamique : sélectionnez un niveau pour l'effet de compression de gamme dynamique.
[SYSTEM]	**[RESET]** : permet de rétablir tous les paramètres par défaut.
	[SW VER] : permet d'afficher la version actuelle du micrologiciel.
	[UPGRADE] : permet de mettre à niveau le micrologiciel.

3 Appuyez sur **MENU** ou ■ pour quitter le menu.

8 Autres fonctions

Réglage de l'alarme

Vous pouvez utiliser l'appareil comme un réveil. Vous pouvez sélectionner les sources d'alarme CD, USB, station d'accueil, liste de lecture iPod/iPhone/iPad, FM ou DAB.

1 Assurez-vous que vous avez correctement réglé l'horloge.

2 En mode veille normal, maintenez la touche **TIMER** enfoncée jusqu'à ce que **[TIMER SET]** s'affiche.

3 Appuyez sur **VOL +/-** pour sélectionner une source d'alarme : CD, FM, DAB, USB, station d'accueil ou liste de lecture iPod/iPhone/iPad.
- Pour utiliser une liste de lecture iPod/iPhone/iPad comme source d'alarme, créez d'abord une liste de lecture nommée « PHILIPS » dans votre iPod/iPhone/iPad.
- Si aucune liste de lecture nommée « PHILIPS » ne figure sur l'iPod/iPhone/iPad ou si la liste de lecture ne contient aucune piste à lire, l'appareil bascule sur la source d'alarme iPod/iPhone/iPad.

4 Appuyez sur **TIMER** pour confirmer.
↳ Les chiffres des heures se mettent à clignoter.

5 Appuyez sur **VOL +/-** à plusieurs reprises pour régler l'heure, puis sur **TIMER** pour confirmer votre choix.
↳ Les chiffres des minutes commencent à clignoter.

6 Appuyez sur **VOL +/-** pour régler les minutes, puis sur **TIMER** pour confirmer votre choix.
↳ **[VOL]** s'affiche et les chiffres de niveau de volume commencent à clignoter.

7 Appuyez sur **VOL +/-** pour régler le volume de l'alarme, puis sur **TIMER** pour confirmer.
↳ s'affiche.
- Appuyez sur **TIMER** à plusieurs reprises pour désactiver/activer l'alarme.

Remarque

- L'alarme n'est pas disponible en mode MP3 LINK.
- Si les autres sources d'alarme sont indisponibles, l'appareil bascule automatiquement en mode FM.

Réglage de l'arrêt programmé

Cet appareil peut passer automatiquement en mode veille après une durée définie.
En mode de fonctionnement, appuyez sur **SLEEP** à plusieurs reprises pour sélectionner une durée (en minutes).
- Pour désactiver l'arrêt programmé, appuyez sur **SLEEP** à plusieurs reprises jusqu'à ce que **[SLEEP--OFF]** s'affiche.

↳ Lorsque l'arrêt programmé est activé, zzz s'affiche.

↳ Lorsque l'arrêt programmé est désactivé, zzz disparaît.

9 Mise à niveau du micrologiciel

Remarque

- Ne coupez jamais l'alimentation pendant une mise à niveau.
- La mise à niveau du micrologiciel ne peut être effectuée que via le port mini-USB sur la plaque arrière.
- Si la mise à niveau du micrologiciel réussit, tous les paramètres par défaut sont rétablis.

Enregistrement de votre produit

1 Consultez le site Web www.philips.com/welcome.

2 Cliquez sur le lien « **Enregistrer mon produit** » (la formulation exacte de ce lien peut varier en fonction des différentes langues).

3 Connectez-vous à votre compte sur la page Web d'invite.
   - Si vous n'avez aucun compte Club Philips, créez-en d'abord un sur cette page Web.

4 Recherchez votre produit à l'aide des mots-clés « **DCB8000/10** ».

5 Cliquez sur le lien du résultat de la recherche pour accéder à la page Web permettant d'enregistrer votre produit.

6 Remplissez les informations nécessaires concernant l'appareil pour terminer l'enregistrement.
   ↳ L'enregistrement vous permet d'obtenir des informations sur la mise à jour logicielle et l'assistance produit sur ce site Web ou via votre boîte aux lettres enregistrée en tant que compte pour Club Philips.

Vérification de la version actuelle du micrologiciel

Suivez les étapes pour vérifier la version actuelle du micrologiciel de votre produit.

1 Appuyez sur **DAB/FM** pour passer en mode radio.

2 Appuyez sur **MENU** ou ■ pour accéder au menu.

3 Appuyez sur ◀ / ▶ ou ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner **[SYSTEM]**.

4 Appuyez sur **OK** ou ▶❚❚.

5 Appuyez sur ◀ / ▶ ou ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner **[SW VER]**.

6 Appuyez sur **OK** ou ▶❚❚.
   ↳ La version du micrologiciel actuel défile sur l'afficheur

Exécution de la mise à niveau

1 Consultez le site Web www.philips.com/welcome.

2 Connectez-vous à votre compte Club Philips.
   ↳ Les informations de support concernant votre produit enregistré sont affichées.

3 Cliquez sur le lien « **Fichier Lisez-moi relatif à la mise à niveau du micrologiciel** » (la formulation exacte de ce lien peut varier en fonction des différentes langues).

4 Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions sur la mise à niveau du micrologiciel.

5 Suivez les instructions pour télécharger le paquet de mise à niveau et terminer la mise à niveau.
   - Si la mise à niveau échoue, reconnectez l'alimentation, allumez l'appareil et réexécutez la mise à niveau.

10 Informations sur le produit

Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie nominale	2 x 80 W RMS
Réponse en fréquence	20 - 20 000 Hz, ± 3 dB
Rapport signal/bruit	> 82 dBA
Entrée AUX	1000 mV RMS, 22 kOhm

Disque

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12 cm/8 cm
Disques pris en charge	CD-DA, CD-R, CD-RW, CD-MP3, CD-WMA
CNA audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsion harmonique totale	< 0,8 % (1 kHz)
Réponse en fréquence	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Rapport signal/bruit	> 82 dBA

Tuner FM

Gamme de fréquences	87,5 – 108 MHz
Grille de syntonisation	50 kHz
- Mono, rapport signal/bruit 26 dB	< 22 dBf
- Stéréo, rapport signal/bruit 46 dB	< 43 dBf
Sensibilité de la recherche	< 28 dBf
Distorsion harmonique totale	< 2 %
Rapport signal/bruit	> 55 dB

Tuner DAB

Gamme de fréquences	174–240 MHz (Band III)
Sensibilité	> 90 dBf

Enceintes

Impédance	6 ohms
Enceinte	Haut-parleur de graves 13 cm + tweeter à dôme 2,5 cm
Sensibilité	> 86 dB/m/W ± 4 dB/m/W

Informations générales

Alimentation CA	220-240 V~, 50/60Hz
Consommation électrique en mode de fonctionnement	45 W
Consommation électrique en mode d'économie d'énergie	< 0,5 W
Sortie casque	2 x 15 mW, 32 ohms
USB Direct	Version 2.0 FS
Dimensions - Unité principale (l x H x P) - Enceinte (l x H x P)	 270 x 143 x 279 mm 180 x 320 x 282 mm
Poids - Avec emballage - Unité principale - Enceinte	 17 kg 4,75 kg 2 x 4,8 kg

Informations de compatibilité USB

Périphériques USB compatibles :

- Mémoires flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour votre appareil)

Formats pris en charge :

- USB ou format de fichier mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 Ko)
- Débit binaire MP3 (taux de données) : 32 - 320 Kbit/s et débit binaire variable
- WMA version 9 ou ultérieure
- Imbrication de répertoires jusqu'à 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pistes/fichier : 999 maximum
- ID3 tag version 2.0 ou ultérieure
- Nom de fichier dans Unicode UTF8 (longueur maximale : 64 octets)

Formats non pris en charge :

- Albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA. Il n'apparaît pas sur l'afficheur.
- Les formats de fichiers non pris en charge sont ignorés. Par exemple, les documents Word (.doc) ou les fichiers MP3 dont l'extension est .dlf sont ignorés et ne sont pas lus.
- Fichiers audio AAC, WAV et PCM
- Fichiers WMA protégés contre la copie (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Fichiers WMA au format Lossless

Formats de disque MP3 pris en charge

- ISO9660, Joliet
- Nombre de pistes/fichier maximum : 512 (selon la longueur des noms de fichier)
- Nombre d'albums maximum : 255
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits binaires pris en charge : 32 - 320 (Kbit/s), débits variables

Types de programme RDS

NO TYPE	Aucun type de programme RDS
NEWS	Actualités
AFFAIRS	Politique et questions d'actualité
INFO	Programmes d'information spécialisés
SPORT	Sports
EDUCATE	Éducation et formation avancée
DRAMA	Littérature et théâtre radio
CULTURE	Culture, religion et société
SCIENCE	Sciences
VARIED	Programmes de divertissement
POP M	Musique pop
ROCK M	Musique rock
MOR M	Musique légère
LIGHT M	Musique classique légère
CLASSICS	Musique classique
OTHER M	Programmes musicaux spécialisés
WEATHER	Temps
FINANCE	Finances
CHILDREN	Programmes pour la jeunesse

SOCIAL	Affaires sociales
RELIGION	Religion
PHONE IN	Émissions à ligne ouverte
TRAVEL	Voyages
LEISURE	Loisirs
JAZZ	Musique jazz
COUNTRY	Musique country
NATION M	Musique nationale
OLDIES	Anciens succès musicaux
FOLK M	Musique folk
DOCUMENT	Documentaires
TES	Test d'alarme
ALARM	Réveil

11 Dépannage

Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.
En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips (www.philips.com/welcome). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

Problème	Solution
Pas d'alimentation	Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur de l'appareil est correctement branché.
	Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
	Le système dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, il s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'inactivité.
Pas de son ou son faible	Veillez à connecter le câble de commande correctement et solidement.
	Ajustez le volume.
	Déconnectez le casque.
	Assurez-vous que les enceintes sont correctement branchées.
	Assurez-vous que les câbles d'enceinte dénudés sont fixés.

Aucune réponse de l'appareil	Rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis mettez à nouveau l'unité sous tension.
	Le système dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, il s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'inactivité.
La télécommande ne fonctionne pas	Avant d'appuyer sur une touche de fonction, sélectionnez la source appropriée à l'aide de la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale).
	Veillez à connecter le câble de commande correctement et solidement.
	Rapprochez la télécommande de l'unité principale.
	Insérez chaque pile en respectant la polarité (signes +/–) conformément aux indications.
	Remplacez les piles.
	Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'unité principale.
Aucun disque détecté	Insérez un disque.
	Assurez-vous que la face imprimée du disque est orientée vers le haut.
	Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée.
	Remplacez ou nettoyez le disque.
	Assurez-vous que le disque enregistré est finalisé et que le format est pris en charge.
Périphérique de stockage USB non pris en charge	Vérifiez que le périphérique de stockage USB est compatible avec le produit.
	Essayez un autre périphérique.
Impossible de lire certains fichiers du périphérique de stockage USB	Assurez-vous que le format de fichier est pris en charge.
	Assurez-vous que la quantité de fichiers ne dépasse pas le maximum.
Mauvaise qualité de la réception radio	Éloignez le produit de votre téléviseur ou magnétoscope.
	Déployez entièrement l'antenne.
	Branchez plutôt une antenne FM/DAB extérieure.
Le programmateur ne fonctionne pas.	Réglez correctement l'horloge.
	Activez le programmateur.
Les réglages de l'horloge/du programmateur sont effacés.	Une coupure de courant s'est produite ou le cordon d'alimentation a été débranché.
	Réglez à nouveau l'horloge/ le programmateur.

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
DCB8000_10_UM_V1.0